



聯合國
安全理事會

第二年

補編第十二號

一九四七年五月二十二日第一百三十六次會議

正式紀錄附件

附件三十三

意大利外交部長致祕書長函

(文件 S/355)

[原文:意大利文]

一九四七年五月七日,羅馬

敬啓者

茲代表意大利政府遵照聯合國憲章第四條,謹送呈意大利加入聯合國之申請書一份。

意大利政府完全接受聯合國憲章所定之原則且願承擔聯合國會員國所負之義務。

敝國政府深知聯合國基於其各會員國主權平等之原則,實係維護國際和平與安全及確保各國間不斷擴增且更有效合作之最善機構——此等原則亦係新民主意大利於其國際關係中決意尊重者。

意大利政府深信聯合國必能洞悉意大利之願協力贊襄其工作,意大利曾受之犧牲,尤以其在共同作戰之兩年中對於聯合國之貢獻,業已證明其願為共同目標合作之決心。

本人願向閣下致最高之敬意。

(簽署) SPORZA

附件三十四

祕書長致希臘外交部長之電文及
該外長之覆電(文件 S/315)

[原文:法文]

一九四七年三月二十六日,成功湖

雅典外交部長 Constantine Tsaldaris 先生閣下,
敬啓者

安全理事會之蘇聯代表曾提請安全理事會及本人注意下列事件:調查團之蘇聯代表團代表 Mr. Graur 及波蘭代表團之一代表與阿爾巴尼亞、保加利亞及南斯拉夫之聯絡代表在經 Larissa 赴 Salonika 途中於三月二十一日抵達 Trikala。Trikala 之地方當局阻滯其啓行,謂渠等不能保證其安全通行。據蘇聯代表云嗣經希臘首相應駐雅典蘇聯大使之請出而干預後,該代表等始克繼續其行程。

鑒於上述情形,本人秉聯合國祕書長之職責,特請注意希臘政府曾在一月八日函中承諾對於調查團之工作,予以一切便利並供給一切必要之協助。務希採取必要步驟以防同類事件復生於將來,為荷。

祕書長

(簽署) Trygve Lie

一九四七年三月二十八日,雅典

敬啓者

接奉第十四號來電,承示安全理事會蘇聯代表之意見各節均敬悉。茲特奉覆如下:據 Trikala 地方長官函稱,人民自動作不友好之示威運動,係因阿爾巴尼亞及保加利亞聯絡代表抵達該地所致。但軍事當局,早於收到首相訓示前,出而干涉驅散結集於市政廳前之羣衆,又因該兩代表之意外到達,並為調

查團之各代表採取一切必要之步驟。該兩代表訪問 Trikala 未曾列入原定之行程，渠等係在非正常之情形下變更其行程者，而多數代表均覺其應返 Salonika。Trikala 當局之聲明稱其不能保證該二代表之安全，係由於合理之顧慮。且希臘政府前於調查團決定派 Delvoie 等人員訪問匪首 Marcou 時，曾由其出席代表發表同樣之聲明。希臘政府於其一月八日函中所承諾者，係屬一般性質，適用於該委員會之正常活動，而不能包括此次之特殊情況。倘承將上述情形轉知安全理事會之各代表，尤所感荷。

(簽署) TSALDARIS

附件三十五

希臘駐聯合國常任代表致秘書長函

(文件 S/315/Add. 1)

[原文：英文]

一九四七年四月三日

秘書長先生閣下，

敬啟者，閣下前於一九四七年三月二十六日電告三月二十一日 Trikala 事件，業經敝國外交部長 Constantine Tsaldaris 以第二二三

〇四號電¹覆在案，茲奉敝國政府訓令飭將調查團希臘聯絡代表 Mr. A. Kyrou 由索斐亞致雅典外交部一電原文轉達如下：

“關於聯合國秘書長三月二十六日電文所述各節，茲請注意下一事實，即本人曾於一九四七年三月十七日致調查團主席之公函中，查詢 Delvoie 分團團員中之留於後方者是否係依調查團之訓令，以及是否仍以團員視之，俾便向有關當局作適切之指示。

“此函未獲書面答覆，惟一通告稱：為免除誤會計，已請該三位聯絡代表立即再加入調查團，然主席確曾通知本人謂留後之蘇聯及波蘭代表決不代表該團。其回程應經由 Castanofito 而不經由 Trikala。職是之故，Trikala 當局既未預聞調查團各該代表之到達，亦未能先向雅典請示，彼等在當地所採之行動，自屬完全合理。”

倘蒙閣下將上述情形轉知安全理事會各理事，不勝感荷。

茲謹順向秘書長閣下重致最高敬意。

希臘大使

駐聯合國常任代表

(簽署) V. DENDRAMIS

¹ 參閱附件三十四。